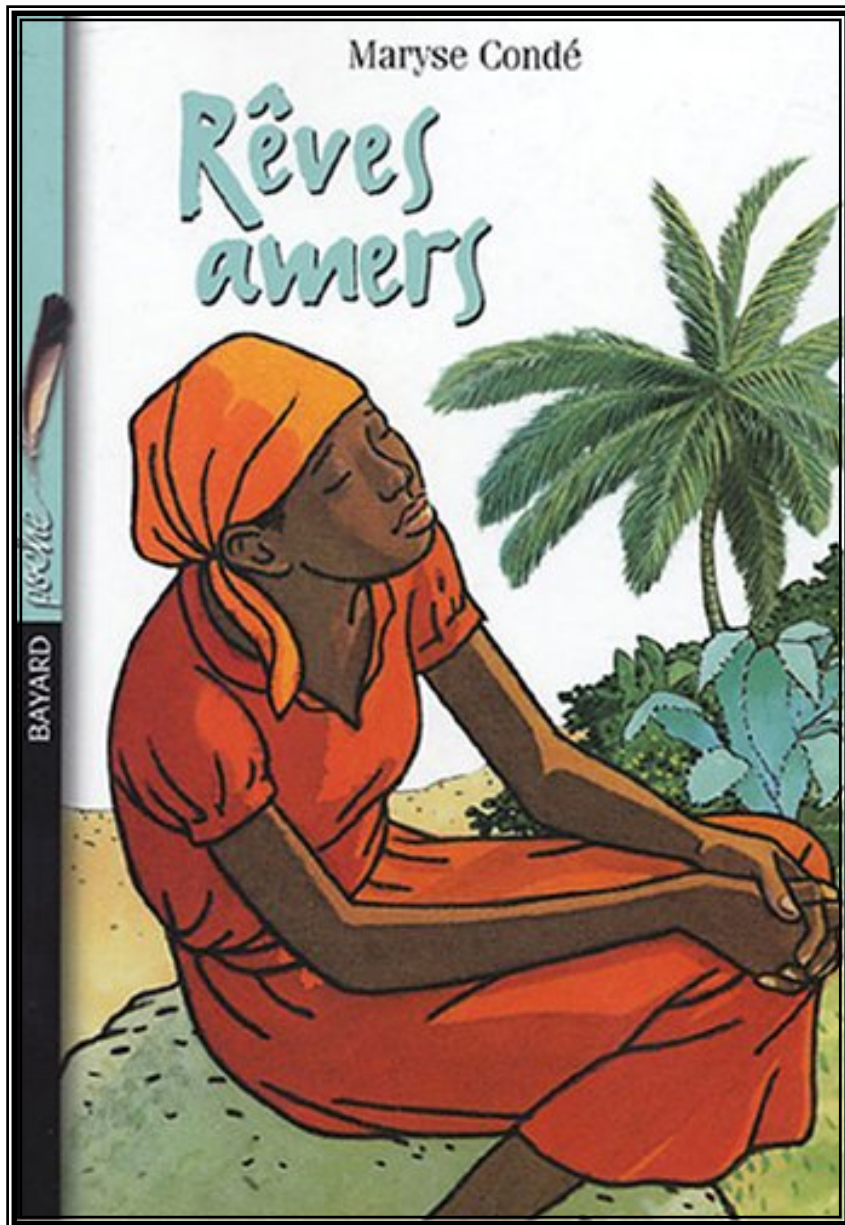


# Séquence d'exploitation



RÊVES AMERS

## LIRE

Ouvrir un horizon d'attente  
Lire les 1ère et 4ème de couverture.  
Développer le comportement d'inférence.  
Différencier explicite et implicite  
Énoncer les caractéristiques du texte narratif  
Replacer des phrases dans un texte en tenant compte du contexte.  
Rechercher des phrases ou expressions synonymes.  
Comprendre l'enchaînement des actions d'un récit  
Valider une proposition en s'appuyant sur des phrases du texte

## DIRE / PHILOSOPHER / DEBATTRE

- Débattre sur des sujets comme : l'esclavage, le travail des enfants, le droit des enfants, les clandestins...
- Débattre : « Qu'aurais-tu fait à la place de ce personnage ? Que penses-tu de ce personnage ? ... »

## ÉCRIRE

- Écrire dans le journal du lecteur
- Écrire dans les blancs du texte
- Écrire un résumé
- Écrire une carte de personnage
- Écrire une description de lieux
- Expliquer le titre
- Faire parler les mots en vrac

## ARTS VISUELS

- Photographies de paysages Haïtiens
- L'art haïtien (l'art naïf)

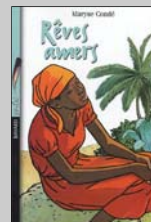
## LECTURE / RESEAU

- *2 graines de cacao*
- *La petite fille aux allumettes*

## VOCABULAIRE

- le champ lexical de la misère, de la peur
- Le vocabulaire symbolique de la mort
- Les expressions Haïtiennes
- Des mots ou des expressions à retenir
- Collection de mots merveilleux
- Les mots en vrac
- Dictionnaire des mots « rêve » et « amer »

## Rêves amers De Maryse Condé



## GEOGRAPHIE - HISTOIRE

- Découvrir un pays : Haïti (+ République Dominicaine, Floride...) géographie et histoire du pays
- La colonisation
- Les clandestins - l'immigration
- L'esclavage
- Le travail des enfants
- Le droit des enfants

## CONJUGAISON

- L'imparfait
- La passé composé
- Les temps du récit et du discours

## B2I

- Aller sur internet chercher des informations sur Haïti

## PROJET PASSAGE

- Le passage dans des lieux différents : Limbé, les quartiers riches de Port au Prince, les rues de Port au Prince, voyage dans la mer des caraïbes, vers Miami
- Le passage à différents statuts/ différents états d'esprit : Petite fille, esclave, sans abris, femme de ménage, clandestin



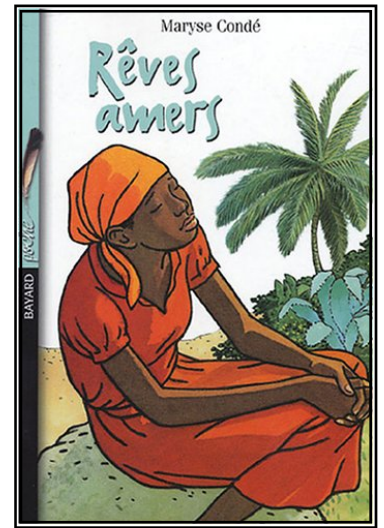
# Rêves amers

Maryse Condé

## Feuille de route

Modalités de Lecture	Titre : <i>Rêves amers</i> de Maryse Condé Bayard Jeunesse Poche
Les niveaux de lecture des textes	Interprétation : le prix de la liberté
Comment se fait-il que ...? Inférences	En continu, tout au long des lectures
La lecture à construire	L'œuvre ne s'y prête pas
La lecture honnête	Extrait du chapitre 5- p63 à 65 de, « Monsieur Salomon..... » à « ..... symbolisaient l'espoir . »
La lecture par petits bouts	
Les blancs du texte	En continu, à l'oral tout au long des lectures En production d'écrits
La lecture par mise en voix	À partir de la mise en réseau : <i>Liberté</i> de Paul Eluard
Le cercle de lecture	
Le carnet de lecture	En continu, tout au long des lectures
La lecture lexicale	En continu, tout au long des lectures
Le débat interprétatif	- L'esclavage, le travail des enfants, le droit des enfants, les clandestins, la liberté, le rôle de l'instruction - À la place de ce personnage....
Leçon particulière	La description de lieux (p50 : Port au Prince) et le portrait (p26-27 : portrait de Mme Zéphyr) Le résumé
Production d'écrit	Après avoir lu le livre, expliquer le titre <i>rêves amers</i> . Écrire dans les blancs du texte ...

Titre	Rêves amers
auteur	Maryse Condé
éditeur	Gallimard
Genre	Roman



## Le début de l'histoire

« - Rose-Aimée, viens ici ! Il faut causer.

Rose-Aimée reconnut la voix de son père. Ces mots, elle les attendait, elle les redoutait depuis longtemps, depuis que la sécheresse avait commencé de tarauder les flancs des montagnes et de les tanner comme une peau de vache. Pas une goutte d'eau ne tombait du ciel. Les dernières bêtes étaient mortes, même l'âne qui menait au marché de Régina, la mère de Rose-Aimée. Un matin, on l'avait trouvé tout raide au pied du calebassier à gauche de la case. Le maïs, qui avec le café, occupait les deux carreaux de terre de la famille jaunissait sur pied sans donner ni fleurs ni épis. Il faisait grand faim. Alors Rose-Aimée savait ce qui l'attendait .

### Table des chapitres

Chapitre 1 : *Le départ de Rose-Aimée*

Chapitre 2 : *Chez Madame Zéphyr*

Chapitre 3 : *Les sans-abri*

Chapitre 4 : *Un patron terrifiant*


Chapitre 5 : *Un bateau dans la nuit*

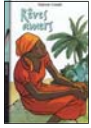


# Rêves amers

Maryse Condé

L'identité du roman

Le titre	<i>Rêves amers</i>
L 'auteur	Maryse Condé
L 'illustratrice de la première de couverture	Bruno Pilorget
L 'éditeur	Bayard Jeunesse
L 'adresse de l 'éditeur	3 rue Bayard - 75008 Paris
La collection	Poche
Forme littéraire	Roman
L 'année de parution	2001
Le thème	La misère
Le prix	6 euros
L 'illustration de la couverture	



# Rêves amers

Maryse Condé

## Biographie de l'auteur



# Maryse Condé

Maryse Condé est née en 1937 à Pointe-à-Pitre en Guadeloupe. En 1953, elle partit étudier au Lycée Fénelon puis à la Sorbonne, où elle étudia l'anglais. Elle épousa Mamadou Condé, un acteur africain, en 1959. Ses études terminées, elle enseigna en Guinée, au Ghana, et au Sénégal. En 1981, elle divorça et épousa en secondes noces Richard Philcox, le traducteur de la plupart de ses romans vers l'anglais.

Après de nombreuses années d'enseignement à Columbia University, elle partage aujourd'hui (2006) son temps entre son île natale et New York.

Elle préside le Comité pour la mémoire de l'esclavage créé en janvier 2004 pour l'application de la loi Taubira qui a reconnu en 2001 la traite et l'esclavage comme crimes contre l'humanité.

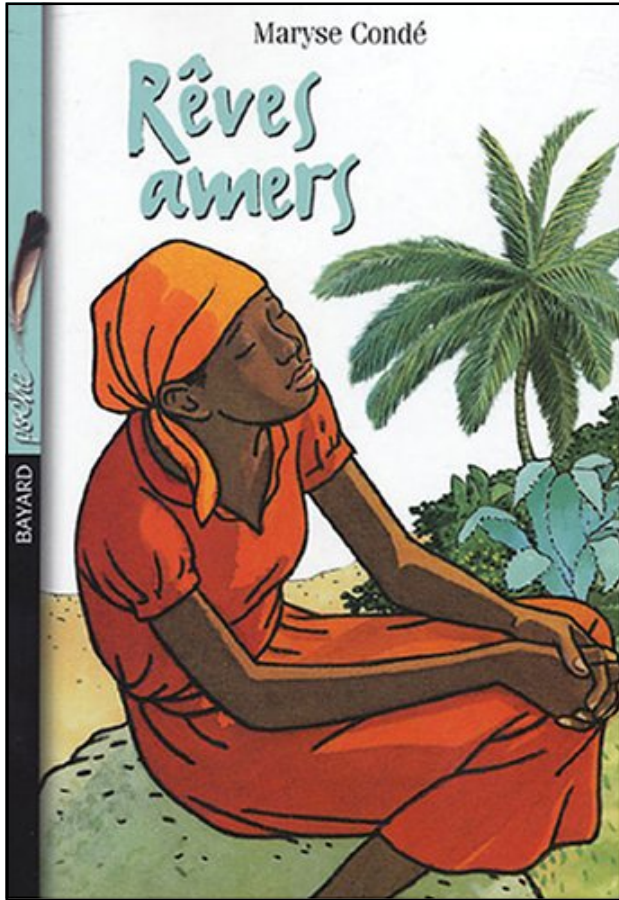
Elle écrit également des romans pour le magazine : Je bouquine



# Rêves amers

Maryse Condé

Couverture



première

de

couverture

quatrième

de

couverture

Rose-Aimée vit heureuse dans son petit village à Haïti, jusqu'au jour où la misère l'oblige à quitter les siens. Placée en ville comme domestique, elle doit supporter le mépris de sa patronne. Heureusement, elle a l'amitié de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix la liberté quand le quotidien est l'enfer ?



Maryse Condé

Maryse Condé partage son temps entre son pays natal, la Guadeloupe, et les États-Unis où elle est professeur. Elle s'est inspirée d'un fait réel pour écrire cette terrible histoire. Ses romans entraînent les lecteurs à la découverte de la vie dans les Caraïbes.

jeBOUQUINE

CODE PRIX: BP 11





# Rêves amers

Maryse Condé

L'histoire...

A 13 ans, Rose-Aimé doit quitter ses parents et la pauvre terre qui les nourrit si mal, pour aller rejoindre à Port-au-Prince, la horde des enfants mis au service de riches familles haïtiennes contre quelques pièces... Si elle a de la chance, elle pourra réaliser son rêve : aller à l'école, apprendre à lire et à écrire. Mais à Port-au-Prince, elle se fera cruellement exploiter par tous. Devenue enfant de la rue, elle décide de fuir Haïti, en bateau, avec son amie Lisa, pour rejoindre la Floride. Le lecteur découvre dans les 3 lignes de la fin le sort tragique qui sera fait à ces émigrés de la misère.





## L'esclavage

*Deux graines de cacao* - Brisou Pellen - Hachette Trèfle d'Or  
- Chabas - Casterman

*En haut, la liberté* - Daniel Vaxelaire - Flammarion (Castor poche)

*L'Esclave qui parlait aux oiseaux* - Yves Pinguilly - Syros  
(Histoire d'histoire)

## La pauvreté, l'émigration économique

*Maman D'lo* - Godard - Albin Michel

*Moi, Félix, 10 ans, sans-papiers* - Marc Cantin - Milan (Milan poche)

## Haïti

*Le mariage de Pucette* - Barthélémy - Syros - coll. contes nomades

*Cette nuit on embarque* - Frances Temple - Flammarion  
(Castor poche)

*Opération Marcellin* - Claire Mazard - Nathan (Pleine lune)

*Haïti, la perle nue* - Gérard et Mimi Barthélémy - vents d'ailleurs

## Travail des enfants

*Décider ensemble*, A. Thévenin (Album documentaire)

*Iqbal, un enfant contre l'esclavage* - Francesco d'Ada - Hachette (Livre de poche jeunesse)

*J'ai* - Paul Thiès - Syros



# Rêves amers

Maryse Condé

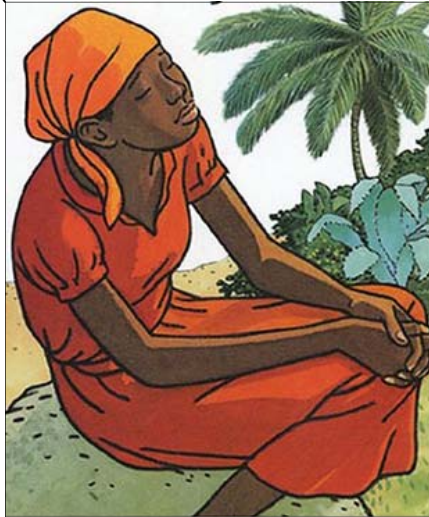
## Les personnages

Ses parents

Mano (son père)  
Regina (sa mère)

Ses "patrons"

Mme Zéphyr  
Mr Modestin



Ses amies

Florette  
Lisa

Rose-Aimée

Ses "rencontres"



# Rêves amers

Maryse Condé

1° et 4° de couverture - Généralités

## Fiche descriptive du livre

Titre:

Nom de l'auteure :

Nom de l'illustratrice de la couverture :

Éditeur :

Collection :

## Première de couverture :

1- Que représente l'illustration ?

2- Est-elle en rapport avec le titre (expliquer les mots - insister sur le mot « amer » → sens propre et sens figuré) ?

3- Décrire le personnage de la couverture (tenue, attitude) ainsi que le décor.

4- Quel peut-être le sujet de ce livre ? (hypothèses)

## Quatrième de couverture :

5- Où se passe cette histoire ?

6- Que savez-vous de ce pays ?

7- Quel est le nom du personnage principal ? Est-ce elle sur la première de couverture ? (→ validation ou pas des hypothèses faites à la question 4)

8- Qu'apprend-on de l'auteure de ce roman ?

9- A l'aide du titre, de l'illustration de la première de couverture et des informations recueillies sur la quatrième de couverture, faites quelques hypothèses sur l'histoire de ce livre.

## Autres activités :

Faire des recherches sur Haïti

Situer les lieux cités sur une carte (Haïti, Guadeloupe, Etats-Unis, Caraïbes...)

Commencer la carte de Rose-Aimée

Débattre sur cette phrase : *Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix la liberté quand le quotidien est l'enfer ?*

Travail de vocabulaire autour du mot : domestique

Remplir fiche « Mots ou expressions à retenir »

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

Je retiens

Quitter les siens  
Le mépris  
Fraternité  
À quel prix ?

**Quatrième de couverture** : Rose-Aimée vit **heureuse** dans son petit village à **Haïti**, jusqu'au jour où la **misère** l'oblige à **quitter les siens**. Placée en ville comme **domestique**, elle doit supporter **le mépris** de sa patronne. Heureusement, elle a **l'amitié** de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix **la liberté** quand le quotidien est l'enfer ?

**Quatrième de couverture** : Rose-Aimée vit **heureuse** dans son petit village à **Haïti**, jusqu'au jour où la **misère** l'oblige à **quitter les siens**. Placée en ville comme **domestique**, elle doit supporter **le mépris** de sa patronne. Heureusement, elle a **l'amitié** de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix **la liberté** quand le quotidien est l'enfer ?

**Quatrième de couverture** : Rose-Aimée vit **heureuse** dans son petit village à **Haïti**, jusqu'au jour où la **misère** l'oblige à **quitter les siens**. Placée en ville comme **domestique**, elle doit supporter **le mépris** de sa patronne. Heureusement, elle a **l'amitié** de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix **la liberté** quand le quotidien est l'enfer ?

**Quatrième de couverture** : Rose-Aimée vit **heureuse** dans son petit village à **Haïti**, jusqu'au jour où la **misère** l'oblige à **quitter les siens**. Placée en ville comme **domestique**, elle doit supporter **le mépris** de sa patronne. Heureusement, elle a **l'amitié** de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix **la liberté** quand le quotidien est l'enfer ?

**Quatrième de couverture** : Rose-Aimée vit **heureuse** dans son petit village à **Haïti**, jusqu'au jour où la **misère** l'oblige à **quitter les siens**. Placée en ville comme **domestique**, elle doit supporter **le mépris** de sa patronne. Heureusement, elle a **l'amitié** de Lisa. Fraternité contre méchanceté, courage contre cruauté, à quel prix **la liberté** quand le quotidien est l'enfer ?



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 1 : Le départ de Rose-Aimée

## Questions de compréhension :

### *Jusqu'à page 17*

- 1- Comment s'appellent les parents de Rose-Aimée
- 2- Quelle est la situation « sociale » de la famille de R-A ?
- 3- Quelle décision ont pris les parents de R-A ? Pourquoi ont-ils pris une telle décision ?
- 4- Comment s'appelle l'amie de R-A ?
- 5- Qu'est-ce qui rapproche ces deux amies ?
- 6- R-A a-t-elle envie de partir ? Quel élément positif trouve-t-elle à son départ à la ville ?
- 7- Pourquoi veut-elle autant aller à l'école ?
- 8- Comment imagines-tu l'avenir de R-A ?
- 9- Donne un titre à ce passage.

### *Jusqu'à fin du chapitre*

- 10- Comment R-A voyage-t-elle ?
- 11- Comment sont les passagers du bus ?
- 12- Qui R-A rencontre-t-elle dans le bus ? Qu'est-ce qui les rapproche ?
- 13- Comprend-on sur Haïti ?
- 14- Donne un titre à ce passage.

## Autres activités :

Continuer la carte de Rose-Aimée

Fiche « Mots ou expressions à retenir »

Texte à trous sur le texte de la 4<sup>e</sup> de couverture

Commencer une collection de mots

Chercher définitions des mots inconnus

Travail de reformulation pour comprendre : la situation économique du pays, la situation des enfants pauvres à Haïti, l'ambiguïté des sentiments de R.A. (peur de partir/désir de s'instruire)

Commencer une affiche où seront répertoriés les éléments qui désignent Haïti : situation géographique, paysages/végétation, lieux traversés, langue, habitation ville/campagne, éléments culturels.

Débattre sur le travail des enfants

Je retiens :

Il faut **causer**.

Il faisait **grand-faim**.

Les plis du souci labouraient son front.

La misère avait **les crocs acérés**.

**Le cœur gros**, Rose-Aimée s'éloigna.

Elle allait quitter **ce petit coin de terre**.

Tu en as de la veine !

Mano emmena sa fille prendre le **tap-tap**.

Le cœur de R-A **s'emplit d'envie**.

Le sort était **analogue** au sien.

**Effervescences populaires**

Des cars **bourrés à craquer**

Je retiens :

Il faut **causer**.

Il faisait **grand-faim**.

Les plis du souci labouraient son front.

La misère avait **les crocs acérés**.

**Le cœur gros**, Rose-Aimée s'éloigna.

Elle allait quitter **ce petit coin de terre**.

Tu en as de la veine !

Mano emmena sa fille prendre le **tap-tap**.

Le cœur de R-A **s'emplit d'envie**.

Le sort était **analogue** au sien.

**Effervescences populaires**

Des cars **bourrés à craquer**

Utilise les étiquettes pour reconstituer les premières phrases du livre (l'incipit).

viens	la voix	de	Rose-Aimée,	Père.	causer.
Rose-aimée	ici !	faut	son	Il	reconnut

Utilise les étiquettes pour reconstituer les premières phrases du livre (l'incipit).

viens	la voix	de	Rose-Aimée,	Père.	causer.
Rose-aimée	ici !	faut	son	Il	reconnut

Utilise les étiquettes pour reconstituer les premières phrases du livre (l'incipit).

viens	la voix	de	Rose-Aimée,	Père.	causer.
Rose-aimée	ici !	faut	son	Il	reconnut

Utilise les étiquettes pour reconstituer les premières phrases du livre (l'incipit).

viens	la voix	de	Rose-Aimée,	Père.	causer.
Rose-aimée	ici !	faut	son	Il	reconnut

Utilise les étiquettes pour reconstituer les premières phrases du livre (l'incipit).

viens	la voix	de	Rose-Aimée,	Père.	causer.
Rose-aimée	ici !	faut	son	Il	reconnut



Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?

Lis le début du texte et réponds aux questions suivantes :

Le narrateur fait-il partie de l'histoire ?  
Qui est le narrateur (qui raconte) ?  
A quelle personne est écrite cette histoire ?



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 2 : Chez Madame Zéphyr

## Questions de compréhension :

- 1- Que fait R-A pour Mme Zéphyr ?
- 2- Comment R-A est-elle traitée par Mme Zéphyr ?
- 3- D'où vient Mme Zéphyr ? (inférence +++)
- 4- Quel métier exerçait son mari ?
- 5- Comment Mme Dorismond traite-elle R-A ?
- 6- Comment se sent R-A après sa visite à Mme Dorismond ?
- 7- Anticipation p35 « R-A réalisa la catastrophe ... » : Que s'est-il passé ?
- 8- Anticipation p36 « Qu'est-ce que tu vas faire ? » : Que va faire R-A ?
- 9- Comment se fait-il que Rose-Aimée ait peur de retourner chez Mme Zéphyr ?
- 10- Que compte faire R-A à la fin du chapitre ? Qu'en penses-tu ?

## Autres activités :

Continuer la carte de Rose-Aimée

Décrire les personnages de Mme Zéphyr et de Mme Dorismond et les comparer.

Fiche « Mots ou expressions à retenir »

Continuer la collection de mots

Chercher définitions des mots inconnus

Continuer affiche sur Haïti

Dire/Débattre : Qu'aurais-tu fait à la place de Rose-Aimée ?

Dire/Débattre : l'esclavage

Écrire : Imagine la suite de l'histoire.

Écrire : Imagine ce qui aurait pu se passer si R-A était rentrée chez Mme Zéphyr ?

*Remets ces évènements dans l'ordre.*

3	Toute légère et heureuse, Rose-Aimée suit des enfants et part se baigner dans la mer.
6	Elle décide finalement de ne pas rentrer chez les Zéphyr.
1	Rose-Aimée doit se réveiller pour aller livrer des vêtements.
4	Rose-Aimée se rend compte qu'elle a égaré l'argent de Mme Zéphyr.
2	Rose-Aimée est bien traitée par la cliente qui lui offre à manger.
5	Rose-Aimée prend le tap-tap pour retourner chez sa patronne.

*Remets ces évènements dans l'ordre.*

3	Toute légère et heureuse, Rose-Aimée suit des enfants et part se baigner dans la mer.
6	Elle décide finalement de ne pas rentrer chez les Zéphyr.
1	Rose-Aimée doit se réveiller pour aller livrer des vêtements.
4	Rose-Aimée se rend compte qu'elle a égaré l'argent de Mme Zéphyr.
2	Rose-Aimée est bien traitée par la cliente qui lui offre à manger.
5	Rose-Aimée prend le tap-tap pour retourner chez sa patronne.

*Remets ces évènements dans l'ordre.*

3	Toute légère et heureuse, Rose-Aimée suit des enfants et part se baigner dans la mer.
6	Elle décide finalement de ne pas rentrer chez les Zéphyr.
1	Rose-Aimée doit se réveiller pour aller livrer des vêtements.
4	Rose-Aimée se rend compte qu'elle a égaré l'argent de Mme Zéphyr.
2	Rose-Aimée est bien traitée par la cliente qui lui offre à manger.
5	Rose-Aimée prend le tap-tap pour retourner chez sa patronne.

*Remets ces évènements dans l'ordre.*

3	Toute légère et heureuse, Rose-Aimée suit des enfants et part se baigner dans la mer.
6	Elle décide finalement de ne pas rentrer chez les Zéphyr.
1	Rose-Aimée doit se réveiller pour aller livrer des vêtements.
4	Rose-Aimée se rend compte qu'elle a égaré l'argent de Mme Zéphyr.
2	Rose-Aimée est bien traitée par la cliente qui lui offre à manger.
5	Rose-Aimée prend le tap-tap pour retourner chez sa patronne.

Je retiens :

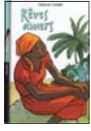
Le délicat parfum que Mme Zéphyr laissait dans son sillage.  
Après avoir longtemps servi son pays  
Son corsage  
Elle marcha d'un bon pas  
La dure loi  
Ceux qui ne pourront pas graisser la patte aux policiers  
La misère n'est pas douce !  
Elle se mit à flâner par la vile

Je retiens :

Le délicat parfum que Mme Zéphyr laissait dans son sillage.  
Après avoir longtemps servi son pays  
Son corsage  
Elle marcha d'un bon pas  
La dure loi  
Ceux qui ne pourront pas graisser la patte aux policiers  
La misère n'est pas douce !  
Elle se mit à flâner par la vile

Je retiens :

Le délicat parfum que Mme Zéphyr laissait dans son sillage.  
Après avoir longtemps servi son pays  
Son corsage  
Elle marcha d'un bon pas  
La dure loi  
Ceux qui ne pourront pas graisser la patte aux policiers  
La misère n'est pas douce !  
Elle se mit à flâner par la vile



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 3 : Les sans-abri

## Questions de compréhension :

- 1- A propos du titre : que nous laisse-t-il penser sur le sort de Rose-Aimée?
- 2- Pourquoi le dollar a-t-il autant d'importance ?
- 3- Comment se fait-il que Rose-Aimée ne veut pas mendier?
- 4- Comment se fait-il que Rose-Aimée ne trouve pas de réponse à sa question (pays riches/pauvres) ?
- 5- Pourquoi Rose-Aimée est-elle émue par les sanglots de Lisa ?
- 6- Qu'est-il arrivé à Lisa ? Qu'est-ce que cela montre sur les conditions de vie des enfants travailleurs à Haïti ?
- 7- Que penses-tu de ce que dit Lisa : « Elle agissait mal avec moi, pourquoi voudrais-tu que j'agisse bien ? »
- 8- Comment se fait-il que Rose-Aimer se sente libre ?
- 9- Comment se fait-il que Lisa aie changée autant ?
- 10- Quel choix Rose-Aimée doit-elle faire ?
- 11- Quel est le plan de Lisa ?
- 12- Que penses-tu de ce plan ?

## Autres activités :

Faire l'exercice « remettre dans l'ordre du récit »

**Etudier le champ lexical de la ville et de la misère**

Faire l'exercice « retrouve les phrases qui ont le même sens que les phrases suivantes »

Continuer la carte de Rose-Aimée

Fiche « Mots ou expressions à retenir »

Continuer la collection de mots

Chercher définitions des mots inconnus

Continuer affiche sur Haïti

Faire un lien avec *les petits bonshommes sur le carreau*

Dire/Débattre : les sans-abri

Dire/Débattre : Pays riches /pays pauvres :pourquoi existe-t-il une aussi grande disparité ? Comment peut-on y remédier ?

Acculturation : la peinture naïve



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 3: le lexique de la misère

Sanglots

Dépenaillés

Papier journal

Se nicher

Mendier

Détritus

Refuge

Subsister

La misère

Misérables

Pauvre

Errer

Haillons



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 3: le lexique de la misère

La misère

Je retiens :

Les sans-abri

Des **peintures naïves** aux couleurs abondantes et vives

Les touristes **marchandaient**

Rose-Aimée alla chercher refuge

Rose-Aimée eut beau **tourner cette question dans sa tête**

Elle finit par **se nicher**

**La musique des sanglots s'éleva**

**Des myriades de moustiques**

Rose-Aimée **resta médusée**

Des chiens **faméliques**

Je retiens :

Les sans-abri

Des **peintures naïves** aux couleurs abondantes et vives

Les touristes **marchandaient**

Rose-Aimée alla chercher refuge

Rose-Aimée eut beau **tourner cette question dans sa tête**

Elle finit par **se nicher**

**La musique des sanglots s'éleva**

**Des myriades de moustiques**

Rose-Aimée **resta médusée**

Des chiens **faméliques**

Je retiens :

Les sans-abri

Des **peintures naïves** aux couleurs abondantes et vives

Les touristes **marchandaient**

Rose-Aimée alla chercher refuge

Rose-Aimée eut beau **tourner cette question dans sa tête**

Elle finit par **se nicher**

**La musique des sanglots s'éleva**

**Des myriades de moustiques**

Rose-Aimée **resta médusée**

Des chiens **faméliques**

Retrouve dans le texte la phrase qui a le même sens que la phrase donnée:

La nuit, les villes sont différentes.

.....  
.....  
.....

Rose-Aimée mit sa main sur l'épaule de son amie pour la protéger.

.....  
.....  
.....

Les deux filles se demandent pourquoi certains adultes sont si méchants et cruels.

.....  
.....  
.....

L'argent fait le bonheur.

.....  
.....  
.....

Retrouve dans le texte la phrase qui a le même sens que la phrase donnée:

La nuit, les villes sont différentes.

.....  
.....  
.....

Rose-Aimée mit sa main sur l'épaule de son amie pour la protéger.

.....  
.....  
.....

Les deux filles se demandent pourquoi certains adultes sont si méchants et cruels.

.....  
.....  
.....

L'argent fait le bonheur.

.....  
.....  
.....



Retrouve dans le texte la phrase qui a le même sens que la phrase donnée (correction) :

La nuit, les villes sont différentes.

*Chaque ville se transforme la nuit et présente un visage inconnu.*

Rose-Aimée mit sa main sur l'épaule de son amie pour la protéger.

*Rose-Aimée étendant une main protectrice, toucha l'épaule de sa voisine, la forçant à se tourner vers elle.*

Les deux filles se demandent pourquoi certains adultes sont si méchants et cruels.

*Les deux fillettes méditèrent en silence sur l'incompréhensible cruauté de certains adultes.*

L'argent fait le bonheur.

*Ces billets verts qui ouvrent la porte du bonheur.*



# Rêves amers

Maryse Condé

## Chapitre 4 : un patron terrifiant

### Questions de compréhension :

- 1- Comment se fait-il que R-A mente sur son âge ?
- 2- Comment se fait-il que le fait que Rose-Aimée soit illettrée soit un avantage ici ?
- 3- Pour quels travaux R-A est-elle engagée ?
- 4- Comment se fait-il que R-A ne veuille pas souscrire au « projet nébuleux » de Lisa ?
- 5- Comment s'appelle le nouveau patron de Lisa ?
- 6- Pourquoi Mr Modestin humilie-t-il ses employés ? Que pense-t-il d'eux ?
- 7- Comment se fait-il que R-A soit dégoûtée par le poulet ?
- 8- Comment se fait-il que les clients aiment bien Jean-Joseph ?
- 9- « Je suis pauvre, je n'ai rien mais je ne suis pas un chien ? » : de quel sentiment fait preuve Jean-Joseph ? (dignité)
- 10- Pourquoi R-A considère-t-elle le soleil comme le père du monde ?
- 11- Explique le changement d'état d'esprit, de caractère de R-A.
- 12- Comment se fait-il que R-A ne veuille plus travailler pour Mr Modestin ?
- 13- Comment se fait-il que R-A ne soit pas découragée ?
- 14- Explique l'expression: « la vie aurait un autre goût » . Quel goût a la vie à Haïti ? (lien avec le titre) Quel goût aura la vie à Miami, selon R-A ?

### Autres activités :

Continuer la carte de Rose-Aimée

Fiche « Mots ou expressions à retenir »

Exercice de compréhension (vrai-faux...)

Continuer la collection de mots

Chercher définitions des mots inconnus

Dire/Débattre : le travail des enfants , l'amour propre, la dignité humaine, la cruauté, le racisme.

Acculturation : l'esclavage, la colonisation

Dire/débattre : Le courage et la dignité dont fait preuve R-A.

Coche les propositions en accord avec le chapitre 4 :

X	Le patron de Rose-Aimée s'appelle Mr Modestin.
	Rose-Aimée adore manger du poulet.
	Le poulet que vend Rose-Marie vient d'Haïti.
X	Rose-Aimée ne sait ni lire ni écrire.
	Rose-Aimée a envie de suivre Lisa.
	Jean-Joseph est timide et parle peu.
	Rose-Aimée est découragée.
	Mr Modestin traite bien ses employés.

Coche les propositions en accord avec le chapitre 4 :

	Le patron de Rose-Aimée s'appelle Mr Modestin.
	Rose-Aimée adore manger du poulet.
	Le poulet que vend Rose-Marie vient d'Haïti.
	Rose-Aimée ne sait ni lire ni écrire.
	Rose-Aimée a envie de suivre Lisa.
	Jean-Joseph est timide et parle peu.
	Rose-Aimée est découragée.
	Mr Modestin traite bien ses employés.

Coche les propositions en accord avec le chapitre 4 :

	Le patron de Rose-Aimée s'appelle Mr Modestin.
	Rose-Aimée adore manger du poulet.
	Le poulet que vend Rose-Marie vient d'Haïti.
	Rose-Aimée ne sait ni lire ni écrire.
	Rose-Aimée a envie de suivre Lisa.
	Jean-Joseph est timide et parle peu.
	Rose-Aimée est découragée.
	Mr Modestin traite bien ses employés.

Réponds par Vrai (V) ou Faux (F) et justifie en citant le texte :

Mr Modestin est raciste. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Jean-Joseph n'est pas courageux. . V ou F ?

.....  
.....  
.....

Dans ce chapitre, Rose-Aimée retrouve sa fierté. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Rose-Aimée est volontaire. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Réponds par Vrai (V) ou Faux (F) et justifie en citant le texte :

Mr Modestin est raciste. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Jean-Joseph n'est pas courageux. . V ou F ?

.....  
.....  
.....

Dans ce chapitre, Rose-Aimée retrouve sa fierté. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Rose-Aimée est volontaire. V ou F ?

.....  
.....  
.....

Je retiens :

La grande artère colorée

Un grand escogriffe

Tous ces éléments négatifs jouaient en sa faveur

Souscrire au projet **nébuleux**

La saison des pluies

Elle éprouvait la plus vive **répugnance**

Ces morceaux de viande **anémiques**

Le bagout

Courber son dos et user sa jeunesse

Une vieille en **haillons**

L'œil **goguenard**

Je retiens :

La grande artère colorée

Un grand escogriffe

Tous ces éléments négatifs jouaient en sa faveur

Souscrire au projet **nébuleux**

La saison des pluies

Elle éprouvait la plus vive **répugnance**

Ces morceaux de viande **anémiques**

Le bagout

Courber son dos et user sa jeunesse

Une vieille en **haillons**

L'œil **goguenard**



# RÊVES amers

Maryse Condé

Chapitre 5 : un bateau dans la nuit

## Questions de compréhension :

- 1- Qui est Mr Salomon ?
- 2- Pourquoi ne veut-il pas prendre les deux fillettes ?
- 3- Quelle solution trouve-t-il ?
- 4- Comment se fait-il que les billets symbolisent l'espoir pour Lisa et R-A ?
- 5- Pourquoi ont-ils voyagé de nuit ?
- 6- Pourquoi les parents de R-A ne seraient pas d'accord avec son choix ?
- 7- Qu'est-ce que dit Lisa à propos de USA ? R-A en est-elle convaincue ? Pourquoi ?
- 8- Comment Mme Saint-Aubin traite-elle R-A et son amie ?
- 9- Qui est Jean-Claude ?
- 10- Pourquoi veut-il que les « clandestins » ne se montrent pas à partir des Bahamas ?
- 11- Expliquer le paradoxe : elle doit quitter son pays alors que des touristes y viennent ....
- 12- Comment se fait-il qu'elles aient peur ?
- 13- Qu'arrivent-ils aux passagers clandestins ?

## Autres activités :

Lecture honnête sur l'extrait du début du chapitre de « Monsieur Salomon... » à « ... qui symbolisaient l'espoir. »

Remettre en ordre les principaux événements de l'histoire

Finir la carte de Rose-Aimée

Fiche « Mots ou expressions à retenir »

Finir la collection de mots

Chercher définitions des mots inconnus

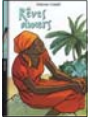
Dire/Débattre sur les dangers de l'immigration clandestine

Dire/Débattre : l'intemporalité de l'histoire

Dire/Débattre : esclavage et colonisation

Chercher le lexique de la peur

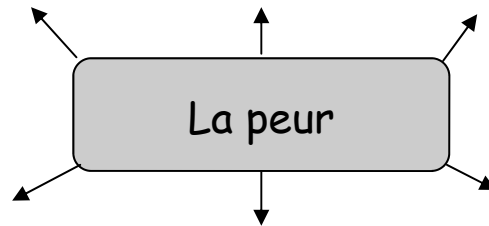
Ecrire : « Les gardes-côtes, ils nous ont repérés ! » → Imaginer la suite de l'histoire - Faire des hypothèses sur la suite du récit



# Rêves amers

Maryse Condé

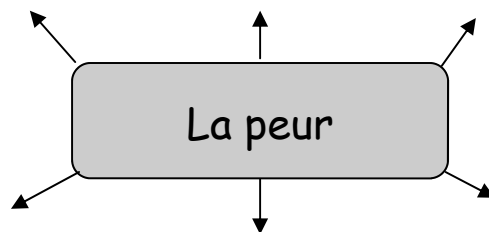
Chapitre 5 : le lexique de la peur



# Rêves amers

Maryse Condé

Chapitre 5 : le lexique de la peur



**Remets ces évènements dans l'ordre.**

3	Rose-Aimée est mal nourrie, brutalisée, rudoyée.
7	Rose-Aimée trouve du travail au « Kentucky Fried Chicken »
6	Rose-Aimée retrouve son amie Lisa.
9	Rose-Aimée embarque avec Lisa pour la Floride.
1	Rose-Aimée quitte sa famille.
5	Rose-Aimée se réfugie « chez » les sans-abri.
10	Rose-Aimée et tous les émigrés de la misère n'atteindront jamais les USA.
2	Rose-Aimée se fait une amie : Lisa.
4	Rose-Aimée perd l'argent qu'elle devait remettre à Mme Zéphir.
8	Rose-Aimée quitte Monsieur Modestin.

**Remets ces évènements dans l'ordre.**

	Rose-Aimée est mal nourrie, brutalisée, rudoyée.
	Rose-Aimée trouve du travail au « Kentucky Fried Chicken »
	Rose-Aimée retrouve son amie Lisa.
	Rose-Aimée embarque avec Lisa pour la Floride.
	Rose-Aimée quitte sa famille.
	Rose-Aimée se réfugie « chez » les sans-abri.
	Rose-Aimée et tous les émigrés de la misère n'atteindront jamais les USA.
	Rose-Aimée se fait une amie : Lisa.
	Rose-Aimée perd l'argent qu'elle devait remettre à Mme Zéphir.
	Rose-Aimée quitte Monsieur Modestin.



Je retiens :

Des cheveux **prématurément** blancs

Lisa interrogea **âprement**

**Sans transition**

Il rit **cyniquement**

La ligne d'horizon

Il gazouillait

Ils la blâmeraient

S'élevait une voix **prophétique**

Un grand gaillard taciturne

À quelques **encablures**

Le **vrombissement** du moteur

Elle leur enverrait un **mandat**

Le bastingage

Je retiens :

Des cheveux **prématurément** blancs

Lisa interrogea **âprement**

**Sans transition**

Il rit **cyniquement**

La ligne d'horizon

Il gazouillait

Ils la blâmeraient

S'élevait une voix **prophétique**

Un grand gaillard taciturne

À quelques **encablures**

Le **vrombissement** du moteur

Elle leur enverrait un **mandat**

Le bastingage

Je retiens :

Des cheveux **prématurément** blancs

Lisa interrogea **âprement**

**Sans transition**

Il rit **cyniquement**

La ligne d'horizon

Il gazouillait

Ils la blâmeraient

S'élevait une voix **prophétique**

Un grand gaillard taciturne

À quelques **encablures**

Le **vrombissement** du moteur

Elle leur enverrait un **mandat**

Le bastingage

Je retiens :

Des cheveux **prématurément** blancs

Lisa interrogea **âprement**

**Sans transition**

Il rit **cyniquement**

La ligne d'horizon

Il gazouillait

Ils la blâmeraient

S'élevait une voix **prophétique**

Un grand gaillard taciturne

À quelques **encablures**

Le **vrombissement** du moteur

Elle leur enverrait un **mandat**

Le bastingage



# Rêves amers

Maryse Condé

Prise de notes (Rose-Aimée)



Rose-Aimée



# Rêves amers

Maryse Condé

Carte de personnage : Rose-Aimée

[Empty rectangular box for notes]

[Empty oval for notes]

[Empty rectangular box for notes]

[Empty rectangular box for notes]

[Empty oval for notes]

[Empty oval for notes]



[Empty oval for notes]

[Empty oval for notes]

[Empty rectangular box for notes]

[Empty rectangular box for notes]



# Rêves amers

Maryse Condé

Collection de mots



# Rêves amers

Maryse Condé

Collection de mots

Calebassier : arbre d'Amérique tropicale, dont le fruit est la calebasse.

Indigo : plante dont on tire une teinture bleu foncé.

Café : graine du caféier.

Jardins à sucre : champs de cannes à sucre (plantes dont on extrait le sucre)

Champs de coton : champs de cotonniers (plantes dont on tire le coton)

Orangers et citronniers : arbres fruitiers.

Bambous : plante.

Cocotiers : arbres de la famille des palmiers qui produisent la noix de coco.

Case : petite maison, hutte.

Gourde : monnaie nationale d'Haïti.

Serein : le soir

Latanier : espèce de palmiers.

Bidonville : groupe de « maisons » fabriquées avec du matériel de récupération.

Vaudou : religion amenée par les ancêtres esclaves africains.

Loas : esprits intermédiaires entre Dieu et les hommes.

Madras : étoffe de soie et de coton portée en foulard sur la tête par les antillaises.

Tap-tap : petit autobus barbouillé de couleurs.

Cireur : personne qui cire les chaussures.

Frescos et snowball : friandises faites avec de la glace pilée et du sirop.

Borlette : la loterie

Combat de coq : distraction très répandue en Haïti.

Gaguère : arène où se déroule les combats de coq.

Rhum : boisson alcoolisée créole fabriquée à partir de la canne à sucre.

Bonne-amie : nom que les enfants confiés à des familles doivent donner à leur bienfaitrice.

Panier-caràibe : panier de vannerie très fine.

Palmier : arbre des régions chaudes à grandes feuilles.

Bougainvillier : plante grimpante à fleurs rouges.

Canne à sucre : plante dont on extrait le sucre de la tige.

Gruau et Riz et pois : plats typiques d'Haïti

Lambi : sorte de farine très fine.

Maracuja : fruit de la passion.

Créole : langue parlée dans les anciennes colonies européennes de plantation (Guyane, Réunion, Haïti ...)

Marché de fer : lieu de Port au Prince

Peinture naïve : Peinture caractérisée par l'absence de genre. Ex : Le Douanier Rousseau, Bauchant. Beaucoup de peintres en Amérique Latine.

La saison des pluies : dans les pays tropicaux, il y a deux saisons, la saison sèche pendant laquelle le temps est chaud et sec, et la saison des pluies pendant laquelle le temps est chaud et humide.

Hibiscus : arbuste tropical



# Rêves amers

Maryse Condé

Collection de mots



Gourdes



Latanier



Bidonville



Calebassier



calebasse



coton



Indigo



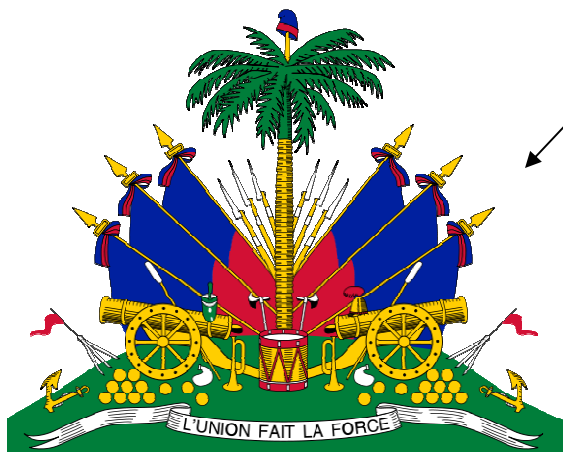
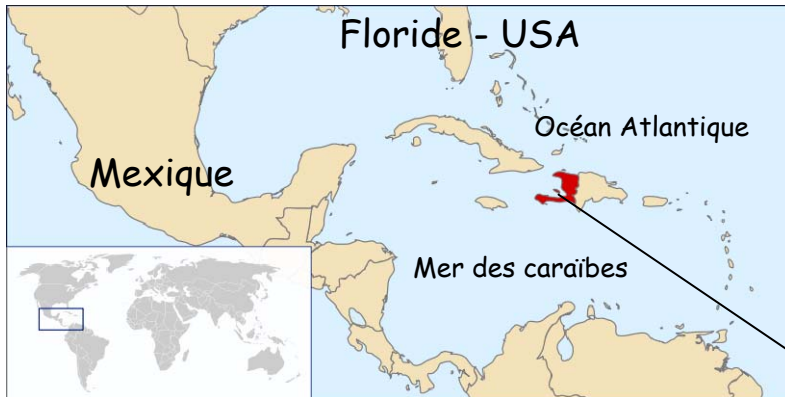
Caféier



# Rêves amers

Maryse Condé

Un pays : Haïti



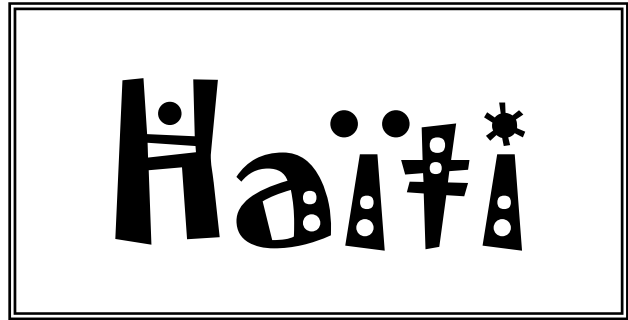
Pays	Haïti
Continent	Amérique
Capitale	Port-au-Prince
Monnaie	Gourdes
Langue	Français et Créole
Nom des habitants	Les haïtiens
Population	Environ 7 millions



# Rêves amers

Maryse Condé

Un pays : Haïti



L'île d'Haïti se divise en deux états : la République Dominicaine et l'état d'Haïti. Elle se situe dans la mer des Caraïbes, en Amérique centrale. Le climat est tropical et les **cyclones** sont fréquents.

La langue parlée est le créole et la monnaie, la gourde.

Haïti fut découverte en 1492 par Christophe Colomb et ce sont les français qui s'implantent à l'ouest au XVIIe siècle et font d'Haïti une colonie.

En 1804, le général noir Dessalines décrète l'indépendance de l'île mais le pays a souffert de la **colonisation** et ne parvient pas à s'organiser pour élire un président.

En 1954, un **dictateur** prend le pouvoir et devient président à vie, surnommé Papa Doc.

Le pays vit dans un régime où la liberté est menacée, ou l'argent est consacré à l'armée alors que la population souffre de **sous-nutrition**. Les écoles ne sont pas nombreuses : les  $\frac{3}{4}$  de la population sont **analphabètes**.

Le niveau de vie des habitants est le plus bas de l'Amérique latine, ce qui pousse de nombreux hommes à fuir la misère en risquant leur vie pour rejoindre d'autres terres plus vivables : c'est l'émigration. Ce qui n'empêche pas les **touristes** de venir sur les magnifiques plages de cette île pleine de contrastes.

Quelle est la capitale d'Haïti ?

.....

Haïti est-il un pays riche ou pauvre ?

.....

**Cyclone** : tempête violente sous forme de tourbillon

**Colonisation** : vient du verbe coloniser qui signifie envahir un pays et le dominer de façon autoritaire

**Dictature** : homme politique qui exerce un pouvoir absolu, sans contrôle, qui n'a pas été élu.

**Sous-nutrition** : le manque de nourriture

**Analphabète** : une personne qui ne sait ni lire ni écrire

**Emigration** : quitter son pays pour s'installer dans un autre

**Un touriste** : une personne qui voyage pour son plaisir

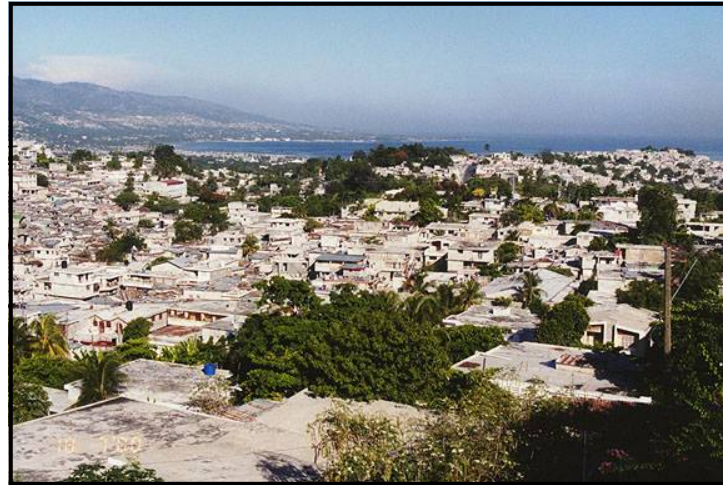
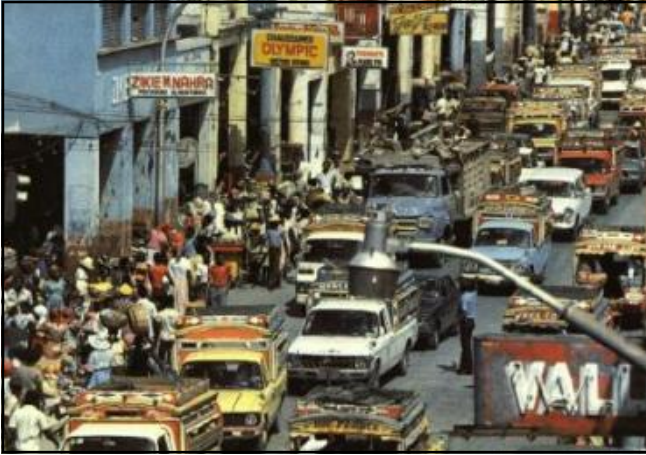




# Rêves amers

Maryse Condé

Un pays : Haïti (vues)





# Rêves amers

Maryse Condé

Les lieux traversés par Rose-Aimée



Haiti



Les caraïbes



Plan de Port-au-Prince





# Rêves amers

Maryse Condé

Les lieux traversés par Rose-Aimée

Les lieux où passe Rose-Aimée	Description rapide
Limbé	
Cap Haïtien	
Port au Prince	
Pétionville	
Léogane	
Port de Paix	
Nassau (Bahamas)	
Floride (USA)	



# Rêves amers

Maryse Condé

Les lieux traversés par Rose-Aimée

Les lieux où passe Rose-Aimée	Description rapide
Limbé	Limbé se trouve à la campagne, aux alentours de Cap-Haïtien. C'est le lieu où habitent Rose-Aimée et ses parents. Il y a une grande sécheresse qui touche les champs de maïs, de coton, les orangers et les citronniers. C'est donc une région pauvre.
Cap Haïtien	C'est la ville où le père de Rose-Aimée l'emmène pour prendre le tap-tap (bus) afin de se rendre à Port-au-Prince.
Port au Prince	C'est la capitale d'Haïti. Il y a beaucoup de monde. C'est un port au bord de la mer. Rose-Aimée y devient sans-abri. Cette ville se trouve au pied des montagnes. Il y a des gens riches mais aussi des bidonvilles.
Pétionville	C'est la banlieue riche de Port-au-Prince. C'est l'endroit où vit la famille Zéphyr pour laquelle Rose-Aimée est envoyée comme domestique.
Léogane	C'est une ville au bord de la mer. Rose-Aimée s'y rend pour livrer des vêtements pour le compte de Mme Zéphyr. Elle se baigne dans la mer et y perd son argent....
Port de Paix	C'est un port. Rose-Aimée et son amie Lisa y prennent clandestinement un bateau qui doit les conduire en Floride. Cette ville n'est pas très loin de l'endroit où vivent les parents de Rose-Aimée.
Nassau (Bahamas)	Lors de leur « voyage » en bateau, Rose-Aimée et ses compagnons y font escale pour faire le plein du bateau. Mais, ils ne peuvent le visiter, ils sont cachés dans une crique.
Floride (USA)	Malheureusement, Rose-Aimée n'atteint pas la Floride. Elle en voit juste la côte avant de se noyer dans l'océan..





# Rêves amers

Maryse Condé

Mots et expressions à retenir (1)

## Quatrième de couverture :

Quitter les siens

Le mépris

Fraternité

À quel prix ?

## Premier chapitre :

Il faut **causer**.

Il faisait **grand-faim**.

Les plis du souci labouraient son front.

La misère avait **les crocs acérés**.

**Le cœur gros**, Rose-Aimée s'éloigna.

Elle allait quitter **ce petit coin de terre**.

Tu en as de la veine !

Mano emmena sa fille prendre le **tap-tap**.

Le cœur de R-A **s'emplit d'envie**.

Le sort était **analogue** au sien.

**Effervescences populaires**

Des cars **bourrés à craquer**

## Deuxième chapitre :

Le délicat parfum que Mme Zéphyr **laissait dans son sillage**.

Après avoir longtemps **servi son pays**

Son corsage

Elle marcha **d'un bon pas**

La dure loi

Ceux qui ne pourront pas **graisser la patte** aux policiers

La misère n'est pas douce !

Elle se mit à **flâner** par la vile

## Troisième chapitre :

Les sans-abri

Des **peintures naïves** aux couleurs abondantes et vives

Les touristes **marchandaient**

Rose-Aimée alla chercher refuge



# Rêves amers

Maryse Condé

Mots et expressions à retenir (2)

## Troisième chapitre (suite) :

Rose-Aimée eut beau **tourner cette question dans sa tête**

Elle finit par **se nicher**

**La musique des sanglots s'éleva**

**Des myriades de moustiques**

Rose-Aimée **resta médusée**

**Des chiens faméliques**

## Quatrième chapitre :

La grande artère **colorée**

Un grand **escogriffe**

Tous ces éléments **négatifs jouaient en sa faveur**

Souscrire au projet **nébuleux**

La saison des **pluies**

Elle éprouvait la plus vive **répugnance**

Ces morceaux de viande **anémiques**

Le **bagout**

**Courber son dos et user sa jeunesse**

Une vieille en **haillons**

L'œil **goguenard**

## Cinquième chapitre :

Des cheveux **prématurément** blancs

Lisa interrogea **âprement**

**Sans transition**

Il rit **cyniquement**

La ligne d'**horizon**

Il gazouillait

Ils la **blâmeraient**

S'élevait une voix **prophétique**

Un grand gaillard **taciturne**

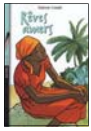
À quelques **encablures**

Le **vrombissement** du moteur

Elle leur enverrait un **mandat**

Le **bastingage**





# Rêves amers

Maryse Condé

Mis en réseau : poème

## Liberté

Sur mes cahiers d'écolier  
Sur mon pupitre et les arbres  
Sur le sable sur la neige  
J'écris ton nom

Sur toutes les pages lues  
Sur toutes les pages blanches  
Pierre sang papier ou cendre  
J'écris ton nom

Sur la jungle et le désert  
Sur les nids et les genêts  
Sur l'écho de mon enfance  
J'écris ton nom

Sur les merveilles des nuits  
Sur le pain blanc des journées  
Sur les saisons fiancées  
J'écris ton nom

Sur tous mes chiffons d'azur  
Sur l'étang soleil moisi  
Sur le lac lune vivante  
J'écris ton nom

Sur les champs sur l'horizon  
Sur les ailes des oiseaux  
Et sur le moulin des ombres  
J'écris ton nom

Sur chaque bouffée d'aurore  
Sur la mer sur les bateaux  
Sur la montagne démente  
J'écris ton nom

Sur la mousse des nuages  
Sur les sueurs de l'orage  
Sur la pluie épaisse et fade  
J'écris ton nom

Sur les formes scintillantes  
Sur les cloches des couleurs  
Sur la vérité physique  
J'écris ton nom

Sur les sentiers éveillés  
Sur les routes déployées  
Sur les places qui débordent  
J'écris ton nom

Sur la lampe qui s'allume  
Sur la lampe qui s'éteint  
Sur mes mains réunies  
J'écris ton nom

Sur le fruit coupé en deux  
Du miroir de ma chambre  
Sur mon lit coquille vide  
J'écris ton nom

Sur mon chien gourmand et tendre  
Sur ses oreilles dressées  
Sur sa patte maladroite  
J'écris ton nom

Sur le tremplin de ma porte  
Sur les objets familiers  
Sur le flot du feu béni  
J'écris ton nom

Sur toute chair accordée  
Sur le front de mes amis  
Sur chaque main qui se tend  
J'écris ton nom

Sur la vitre des surprises  
Sur les lèvres attentives  
Bien au-dessus du silence  
J'écris ton nom

Sur mes refuges détruits  
Sur mes phares écroulés  
Sur les murs de mon ennui  
J'écris ton nom

Sur l'absence sans désir  
Sur la solitude nue  
Sur les marches de la mort  
J'écris ton nom

Sur la santé revenue  
Sur le risque disparu  
Sur l'espoir sans souvenir  
J'écris ton nom

Et par le pouvoir d'un mot  
Je recommence ma vie  
Je suis né pour te connaître  
Pour te nommer

Liberté...

Paul Éluard (1895 -1952) *Poésie et Vérité*, 1942



# Rêves amers

Maryse Condé

Mis en réseau : texte philosophique

## DE L'ESCLAVAGE DES NEGRES

Si j'avais à soutenir le droit que nous avons de rendre les nègres esclaves, voici ce que je dirais :

Les peuples d'Europe ayant exterminé ceux de l'Amérique, ils ont dû mettre en esclavage ceux de l'Afrique, pour s'en servir à défricher tant de terres.

Le sucre serait trop cher, si l'on ne faisait travailler la plante qui le produit par des esclaves.

Ceux dont il s'agit sont noirs depuis les pieds jusqu'à la tête ; et ils ont le nez si écrasé, qu'il est presque impossible de les plaindre.

On ne peut se mettre dans l'esprit que Dieu, qui est un être très sage, ait mis une âme, surtout une âme bonne, dans un corps tout noir...

On peut juger de la couleur de la peau par celle des cheveux, qui chez les Egyptiens, les meilleurs philosophes du monde, était d'une si grande conséquence, qu'ils faisaient mourir tous les hommes roux qui leur tombaient sous la main.

Une preuve que les nègres n'ont pas le sens commun, c'est qu'ils font plus de cas d'un collier de verre que de l'or, qui, chez des nations policées, est d'une si grande conséquence.

Il est impossible que nous supposions que ces gens-là soient des hommes, parce que, si nous les supposions des hommes, on commencerait par croire que nous ne sommes pas nous-mêmes chrétiens.

De petits esprits exagèrent trop l'injustice que l'on fait aux Africains : car, si elle était telle qu'ils le disent, ne serait-il pas venu dans la tête des princes d'Europe, qui font entre eux tant de conventions inutiles, d'en faire une générale en faveur de la miséricorde et de la pitié ?

Montesquieu. 1689-1755. Ecrivain français.

L'esprit des Lois. (XV, 5). 1748.



# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : le mot « amer »

**1. AMER, ÈRE** adj. (lat. *amarus*). 1. Qui a une saveur aigre, rude, parfois désagréable. *Le café est amer.* 2. a. Qui blesse par sa cruauté. *Reproches amers.* b. Litt. Qui manifeste ou cause de la tristesse, de l'amertume. *Souvenirs amers.*

**2. AMER** n.m. Liqueur obtenue par infusion de plantes amères.

**3. AMER** n.m. (néerl. *merk*, limite). MAR. Objet, bâtiment fixe et visible situé sur une côte et servant de point de repère pour la navigation.

**AMÈREMENT** adv. Avec amertume, tristesse. Se plaindre amèrement.

**AMÉRICAIN, È** adj. et n. Des États-Unis d'Amérique, de ses habitants. ♦ adj. 1. De l'Amérique. *Le continent américain.* 2. *Vedette américaine* : artiste qui passe sur une scène de music-hall juste avant la vedette principale. 3. CINÉMA. *Nuit américaine* : effet spécial permettant de filmer de jour une scène censée se dérouler la nuit. 4. *Homard à l'américaine* → **homard**. ♦ n.m. Anglais parlé aux États-Unis, dit aussi *anglo-américain*.

**AMÉRICAINES** n.f. 1. Ellipt. a. Cigarette américaine. *Fumer des américaines.* b. Voiture américaine. c. Anc. Voiture hippomobile à quatre roues. 2. Course cycliste sur piste par relais.

**AMÉRICANISATION** n.f. Action d'américaniser ; fait de s'américaniser.

**AMÉRICANISER** v.t. Donner un caractère américain à. ♦ **s'américaniser** v.pr. Prendre l'aspect, les manières des Américains du Nord, leur mode de vie.

**AMÉRICANISME** n.m. 1. Mot, tournure propres à l'anglais ou à l'espagnol d'Amérique. 2. Tendance à s'inspirer de ce qui se fait aux États-Unis. 3. Ensemble des sciences de l'homme et de la nature ayant pour objet le continent américain.

**AMÉRICANISTE** n. et adj. Spécialiste de l'étude du continent américain. ♦ adj. Relatif à l'américanisme.

**AMÉRICIUM** [-sjòm] n.m. Élément chimique (Am), artificiel et radioactif, de numéro atomique 95.

**AMÉRIINDIANISME** n.m. Mot, tournure d'origine amérindienne.

**AMÉRIINDIEN, ENNE** adj. Des Amérindiens. SYN. (cour.) : *indien*.

**AMERLOQUE** ou **AMERLO** n. Fam., péjor. Américain des États-Unis.

**AMERRIR** v.i. Se poser sur la mer, sur l'eau, en parlant d'un hydravion ou d'un vaisseau spatial.

**AMERRISSAGE** n.m. Action d'amerrir.

**AMERTUME** n.f. (lat. *amaritudo*). 1. Saveur amère. *L'amertume du café.* 2. Fig. Ressentiment mêlé de tristesse et de déception. *Des paroles pleines d'amertume.*

1- Cherche dans cet extrait de dictionnaire des mots de la même famille que « amer ».

.....  
.....

2- Combien y a-t-il de définitions pour l'adjectif « amer, amère » ?

.....  
.....

3- Parmi ces définitions laquelle (ou lesquelles) est (sont) au sens propre ?

.....

4- Parmi ces définitions laquelle (ou lesquelles) est (sont) au sens figuré ?

.....

5- Recopie la définition qui correspondant à « amers » dans le titre *rêves amers*.

.....  
.....  
.....

6- Invente une phrase pour chacun des 2 sens (propre et figuré) d' « amer ».

.....  
.....  
.....  
.....

**AMER (E)**

→

→





# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : le mot « rêve »

1- Cherche dans cet extrait de dictionnaire des mots de la même famille que « rêve ».

.....  
.....  
.....

2- Combien y-a-il de définitions pour le nom « rêve » ?

.....

3- Recopie la définition qui correspond à « rêve » dans *Rêves amers*.

.....  
.....  
.....

4- Cherche des synonymes pour le mot « rêve ».

.....  
.....

5- Cherche des antonymes pour le mot « rêve ».

.....  
.....

6- Invente une phrase pour chacun des 2 sens de « rêve ».

.....  
.....  
.....  
.....

**REVE**

→  
→



# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : le mot « rêve »

## Mots de la même famille

## Champ lexical

## Antonymes

## Rêve

Nature :  
Définition :

## Synonymes

## Homonymes

## Paronymes (substituts)

## Occurrences

## Étymologie

## Synonymes dans la famille de mots



# Rêves amers

Maryse Condé

Production d'écrit

En quelques lignes, essaie d'expliquer pourquoi Maryse Condé a donné le titre de *Rêves amers* à son roman.



# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : les mots en vrac

Maltraitée      amer      Haïti      riche      cruauté  
voyage      Rose-Aimée      esclave

Pauvre      Amie      parents     alebasse      misère  
malheur      travail      bateau

Brutalité      tap-tap      mort      sans-abris

Canne-à-sucre      dollars      clandestin  
Gourdes      enfants      Limbé

Port-au-Prince      méchanceté      argent      mer  
Liberté      triste



# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : les mots en vrac

Maltraitée      amer      Haïti      riche      cruauté  
voyage      Rose-Aimée      esclave

Pauvre      Amie      parents     alebasse      misère  
malheur      travail      bateau

Brutalité      tap-tap      mort      sans-abris

Canne-à-sucre      dollars      clandestin  
Gourdes      enfants      Limbé

Port-au-Prince      méchanceté      argent      mer  
Liberté      triste





# Rêves amers

Maryse Condé

Vocabulaire : faire parler les mots

Utilise les mots en vrac pour écrire un court résumé du roman « rêves amers ». Tu dois avoir en tête qu'il faut qu'en lisant ton résumé, le lecteur doit avoir envie de lire le livre.



# Rêves amers

Maryse Condé

## Évaluation

### La couverture du livre. (4 points)

le titre : .....

l'auteur : .....

explique le titre : .....

.....  
.....

### Où se déroule cette histoire ? (1 point)

.....

### Qui est le personnage principal de cette histoire (sa nature et son nom) (1 point)

.....

### Que peux-tu dire sur elle ? (2 points)

.....

Madame Zéphir est la « bonne-amie » de Rose-Aimée signifie que cette dame est bonne avec elle.

**VRAI** ou **FAUX**. (1 point)

Le tap-tap est un jeu que Rose-Aimée pratiquait avec son frère Romain. **VRAI** ou **FAUX**. (1 point)

Lisa a volé les économies de Madame Pulchérie. **VRAI** ou **FAUX**. (1 point)

A Nassau, le groupe reste longtemps caché dans une crique. **VRAI** ou **FAUX**. (1 point)

### Remets ces évènements dans l'ordre. (5 points)

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée est mal nourrie, brutalisée, rudoyée.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée trouve du travail au « Kentucky Fried Chicken »

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée retrouve son amie Lisa.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée embarque avec Lisa pour la Floride.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée quitte sa famille.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée se réfugie « chez » les sans-abri.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée et tous les émigrés de la misère n'atteindront jamais les USA.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée se fait une amie : Lisa.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée perd l'argent qu'elle devait remettre à Mme Zéphir.

\_\_\_\_\_ Rose-Aimée quitte Monsieur Modestin.

### Coche la case qui correspond au résumé de l'histoire. (3 points)

C'est l'histoire de Rose-Aimée, une enfant de 13 ans, qui vit avec sa famille à Haïti. Ses parents l'envoient travailler à Port-au-Prince car ils sont très pauvres. Là-bas, Rose-Aimée réalisera son rêve : aller à l'école, apprendre à lire et à écrire.

C'est l'histoire de Rose-Aimée, une enfant de 13 ans, qui doit quitter ses parents et la terre qui les nourrit si mal pour rejoindre Port-au-Prince et se mettre au service d'une riche haïtienne. Elle y est cruellement exploitée. Elle décide de fuir Haïti avec son amie Lisa pour rejoindre la Floride. Toutes deux connaîtront un sort tragique.

C'est l'histoire de Rose-Aimée, une enfant de 13 ans, qui décide de quitter ses parents et la terre qui les nourrit si mal pour se mettre au service d'une riche haïtienne à Port-au-Prince. Son amie Lisa la convainc de fuir Haïti pour rejoindre la Floride. Toutes deux connaîtront un sort tragique : elles devront aller à l'école, apprendre à lire et à écrire.

Titre	<b>Rêves amers</b>				
<b>Descriptif physique de l'ouvrage</b>					
Auteur	CONDÉ Maryse				
Illustrateur					
Editeur	Bayard				
Collection					
Nombre de pages	80				
ISBN	2-7470-0350-7				
Forme littéraire	Roman				
Genre littéraire	Société – histoire				
Note de présentation	<p><u>Ministère :</u>  À 13 ans, Rose-Aimée doit quitter ses parents et la pauvre terre qui les nourrit si mal, pour aller rejoindre à Port-au-Prince, la horde des enfants mis au service de riches familles haïtiennes contre quelques pièces... Si elle a de la chance, elle pourra réaliser son rêve : aller à l'école, apprendre à lire et à écrire. Mais à Port-au-Prince, elle se fera cruellement exploiter par tous. Devenue enfant de la rue, elle décide de fuir Haïti, en bateau, avec son amie Lisa, pour rejoindre la Floride. Le lecteur découvre dans les trois lignes de la fin le sort tragique qui sera fait à ces émigrés de la misère.</p> <p>On pourra observer le cheminement de la narration vers la tragédie. Outre son aspect documentaire sur Haïti sous la dictature de Papa Doc, ce roman social réaliste et tragique centré sur une héroïne à laquelle le jeune lecteur peut s'identifier, suscitera de nombreux débats sur la condition des enfants dans le monde et sur leurs droits, sur le rôle de l'école, sur les pays pauvres et l'émigration clandestine... Selon les mises en réseau retenues, il pourra être mis en relation avec des documentaires et des romans comme <i>Le Plus Bel Endroit du monde</i> (CAMERON, École des Loisirs), <i>Le Secret de Grand-Père</i> (MORPURGO, Gallimard), <i>La Petite Fille aux allumettes</i> (ANDERSEN), <i>La Gare de Rachid</i> (GARNIER, Syros) ou <i>Trèfle d'or</i> (CHABAS, Casterman).</p>				
<b>Axes de travail possibles</b>					
En lecture		En écriture	*	A l'oral	*
<b>Dispositifs pédagogiques possibles</b>					
<p>Cet ouvrage est particulièrement intéressant pour les valeurs qu'il permet d'aborder avec les élèves plus que pour sa qualité littéraire. Sa lecture ne peut être que linéaire en ménageant des pauses ; laisser réagir les élèves au niveau de la compréhension, des émotions, de l'interprétation.</p> <p>Un seul ouvrage suffit pour le dispositif proposé qui repose sur la lecture à haute voix par le maître.</p> <p><b>1<sup>ère</sup> séance :</b>  Le maître lit jusqu'à la page 17 " ...s'instruire !"  Travail de reformulation pour s'assurer de la compréhension :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la situation sociale</li> <li>- la situation des enfants dans les familles pauvres</li> <li>- l'ambiguïté des sentiments de l'héroïne : perte de la famille et rêve de s'instruire.</li> </ul> <p>Lire la fin du chapitre 1 : amitié des deux enfants liées par leur condition.  Poursuivre par la lecture du chapitre 2 (prétexte au débat sur l'esclavage moderne) jusqu'à la page 36 :  " Rose Aimée sanglota de plus belle. "</p> <p>Situation d'écriture : Imaginez une suite possible.</p> <p><b>2<sup>ème</sup> séance :</b>  Lire le chapitre 3 et réfléchir sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'errance des démunis, la misère</li> <li>- la solidarité, le travail des enfants</li> <li>- le rêve d'un ailleurs meilleur.</li> </ul> <p>Idem pour le chapitre suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la dignité humaine, l'amour propre,</li> <li>- la cruauté</li> <li>- la valeur de l'exemple</li> <li>- l'évolution de la réflexion chez l'héroïne</li> </ul> <p><b>3<sup>ème</sup> séance :</b>  Lire le chapitre 5 jusqu'à la page 79 : "Les garde côtes nous ont repérés. "  Travail d'écriture d'une suite possible.</p>					

<p>Puis la lecture terminée, mise en place d'un débat civique :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l'intemporalité de l'histoire.</li> <li>- esclavage et colonisation.</li> </ul> <p><i>Prolongements :</i></p> <p>Recherche documentaire sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Haïti et son histoire</li> <li>- L'immigration clandestine</li> <li>- L'esclavage aujourd'hui</li> </ul>	
<b>Mise en réseaux possibles</b>	
<i>Avec d'autres ouvrages de la liste</i>	
Esclavage	Deux graines de cacao – Brisou Pellen – Hachette Trèfle d'Or – Chabas - Casterman
Pauvreté, émigration économique	Maman D'lo – Godard – Albin Michel
Haïti	Le mariage de Pucette – Barthélémy – Syros – coll. contes nomades
<i>Avec d'autres ouvrages hors liste</i>	
Du même auteur	La Planète Orbis - illust. Létizia Galli - Jasor
Du même illustrateur	
Haïti :	Cette nuit on embarque – Frances Temple – Flammarion (Castor poche) Opération Marcellin – Claire Mazard – Nathan (Pleine lune) Haïti, la perle nue – Gérard et Mimi Barthélémy – Vents d'ailleurs [documentaire]
Travail des enfants :	Iqbal, un enfant contre l'esclavage – Francesco d'Adamo – Hachette (Livre de poche jeunesse) Jaï – Paul Thiès – Syros
Esclavage :	En haut, la liberté – Daniel Vaxelaire – Flammarion (Castor poche) L'Esclave qui parlait aux oiseaux – Yves Pinguilly – Syros (Histoire d'histoire)
Immigration :	Moi, Félix, 10 ans, sans-papiers – Marc Cantin – Milan (Milan poche)
Sur le même genre littéraire	
Mots clefs	Droit de l'enfant - société - esclavage - émigration
<b>Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant</b>	
Sur l'auteur	Un entretien intéressant entre Maryse Condé et Elisabeth Nunez , toutes deux d'origine antillaise, romancières et professeurs aux Etats-Unis sur le site : <a href="http://www.unesco.org/courier/2000">http://www.unesco.org/courier/2000</a>
Sur l'illustrateur	
Sur des détails du livre	L'ouvrage était paru chez Bayard sous le titre « Haïti chérie »
Sur des détails des illustrations	
Références d'articles parus	
Liens avec des sites parus	
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature de jeunesse » Vaucluse